

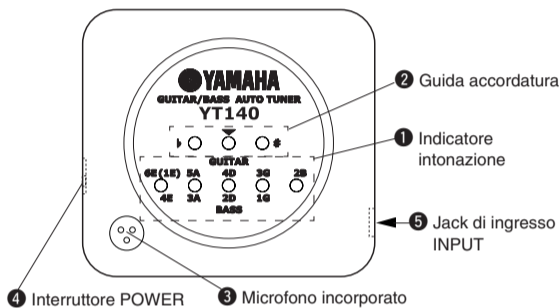
Grazie per avere scelto l'accordatore YAMAHA YT140. Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale e di conservarlo per eventuali necessità.

AVVERTENZE

- ◆ Per prevenire guasti, non utilizzare l'accordatore nelle seguenti locazioni:
 - luoghi direttamente esposti al sole;
 - luoghi soggetti a livelli estremi di temperatura e umidità;
 - luoghi sabbiosi o polverosi.
- ◆ Per alimentare l'accordatore utilizzare esclusivamente batterie 9V dry cell (6F22 o 006P).
- ◆ Per ottenere la massima durata della batteria, assicurarsi sempre che l'accordatore sia spento quando inutilizzato.
- ◆ Se una batteria scarica è lasciata all'interno dell'apparecchio per un periodo di tempo prolungato, può rilasciare perdite e causare danni all'unità. Quando la batteria è scarica è necessario rimuoverla e sostituirla appena possibile.
- ◆ Non sottoporre l'accordatore a forti urti o vibrazioni. Non usare eccessiva forza sui controlli.
- ◆ Non utilizzare mai solventi come benzene o diluente per pulire l'accordatore. Usare un panno soffice e asciutto.
- ◆ Dopo aver letto il manuale, conservarlo in un posto sicuro per eventuali necessità future.

Non tentare di bruciare le batterie usate.
Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

COMPONENTI

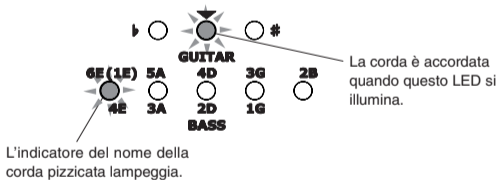


PROCEDURE DI ACCORDATURA

L'accordatore selezionerà automaticamente la nota più vicina (indicata col nome della corda) all'intonazione della nota suonata.

1. Per chitarre/bassi elettrici, collegare il cavo proveniente dallo strumento al jack INPUT 5.
- * Il microfono incorporato 3 non funziona se al jack INPUT 5 viene collegato un cavo.
2. Impostare l'interruttore POWER 4 su ON.
- * Per ricordarvi che l'accordatore è acceso, gli indicatori di intonazione 1 e le guide per l'accordatura 2 si illuminano a caso.
3. Per accordare una chitarra acustica, posizionare il microfono incorporato 3 il più vicino possibile alla buca della chitarra.
4. Pizzicare la corda da accordare. (Non pizzicare più di una corda alla volta).
 - Regolare per prima cosa la corda in modo che l'indicatore dell'intonazione col nome della corda appropriata lampeggi.
 - Accordare quindi la corda fino a che la spia verde della guida per l'accordatura (▼) non si illumina. Quando la spia b della guida per l'accordatura si illumina, alzare l'intonazione dello strumento. Abbassarla invece quando si illumina la spia #.

Esempio) Per accordare la corda MI (E) su una chitarra a sei corde:

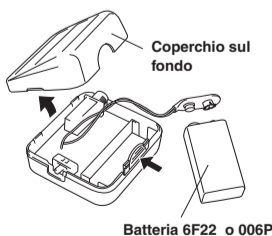


INSTALLAZIONE/SOSTITUZIONE BATTERIE

L'accordatore non viene fornito con la batteria. Acquistare una batteria 6F22 (006P) da 9V. Rimuovere il coperchio sul fondo ed installare la batteria.

- * Portare sempre l'interruttore POWER su "OFF" prima di cambiare la batteria.
- * Accertarsi di posizionare i poli della batteria (+, -) in modo corretto.

Con l'invecchiamento della batteria l'indicatore si attenua. L'uso di una batteria debole può causare un funzionamento scorretto del dispositivo. Cambiare una batteria scarica con una nuova (6F22, 006P 9V) al più presto. Inoltre, se una batteria scarica viene lasciata per lungo tempo nell'accordatore, si possono causare danni dovuti a perdite, ecc..



SPECIFICHE TECNICHE

Indicatori	: Indicatore intonazione, guida accordatura
Note selezionabili	: CHITARRA 6E(1E), 5A, 4D, 3G, 2B BASSO 4E, 3A, 2D, 1G
Gamma di regolazione nota	: A0 (-50 cent.) - B5 (+50 cent.)
Precisione	: ± 1 cent.
Altezza standard	: A4 = 440 Hz (fissa)
Ingresso	: INPUT (jack mono, microfono)
Alimentazione	: batteria 9V (6F22 o 006P)
Dimensioni	: 69 x 64 x 38 mm
Peso	: 50 g *Esclusa la batteria

* Specifiche soggette a cambio senza preavviso.

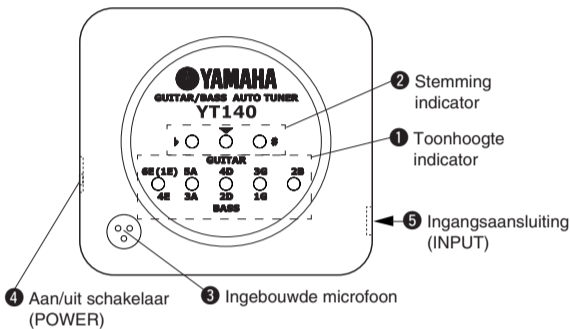
Dank u voor de aanschaf van de YAMAHA YT140 Gitaar/Bas Auto Tuner. Lees deze handleiding alstublieft aandachtig door, en bewaar deze op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in op kunt zoeken.

VOORZORGSMAATREGELEN

- ◆ Gebruik de tuner niet op de volgende lokaties om schade te voorkomen:
 - plaatsen waar het apparaat in direct zonlicht staat;
 - plaatsen die worden blootgesteld aan extreme temperaturen en vochtigheid;
 - plaatsen waar veel zand ligt of waar het stoffig is.
- ◆ Voorzie de tuner alleen van stroom middels een 6F22 of 006P 9V dry cell batterij.
- ◆ Doe de tuner altijd uit (OFF) als u hem niet gebruikt om de batterijen te sparen.
- ◆ Als u een bijna lege batterij voor langere tijd in het apparaat laat zitten, kan deze gaan lekken en schade veroorzaken aan het apparaat. Als de batterij leeg raakt, moet u deze altijd verwijderen en deze zo snel mogelijk vervangen.
- ◆ Stel het instrument niet bloot aan overdreven schokken of sterke vibraties. Ga niet te ruw om met de knoppen.
- ◆ Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine of verdunner om de tuner schoon te maken. Maak het instrument schoon met een zachte, droge doek.
- ◆ Bewaar de handleiding na het lezen op een goede plek, zodat u er in een later stadium ook nog eens wat in op kunt zoeken.

Verbrand gebruikte batterijen nooit.
Houdt batterijen buiten het bereik van kinderen.

COMPONENTEN

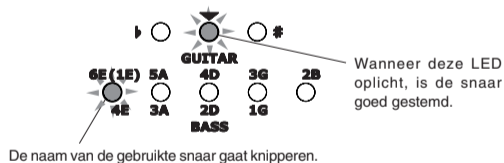


PROCEDURE VOOR HET STEMMEN

De tuner selecteert automatisch de naam van de noot (snaar) die het dichtst bij de toonhoogte van de aangeslagen snaar ligt.

1. Voor elektrische gitaren/basgitaren dient u de gitaarkabel aan te sluiten op de INPUT ingangsaansluiting 5.
- * De ingebouwde microfoon 3 werkt niet als er een kabel is aangesloten op de INPUT ingangsaansluiting 5.
2. Zet de POWER schakelaar 4 aan.
- * Om u eraan te herinneren dat het stemapparaat aan staat, zullen de LEDs voor de toonhoogte 1 en die voor de juiste stemming 2 in willekeurige volgorde oplichten wanneer de stroom is ingeschakeld (ON).
3. Als u een akoestische gitaar wilt stemmen, dient u de ingebouwde microfoon 3 van het stemapparaat zo dicht mogelijk bij het klankgat van de gitaar te houden.
4. Sla de snaar aan die u wilt stemmen. (Sla niet meer dan één snaar tegelijk aan.)
 - Stem de snaar eerst zo dat de juiste snaarnaam indicator gaat knipperen.
 - Stem de snaar vervolgens totdat het groene lampje (▼) van de stemming indicator oplicht. Wanneer het b lampje van de stemming indicator oplicht, moet u de snaar op een hogere toonhoogte brengen. Wanneer het # lampje oplicht, moet u de snaar op een lagere toonhoogte brengen.

Voorbeeld) Stemmen van de "E" snaar van een zes-snarige gitaar.

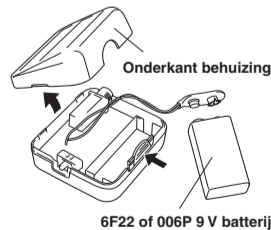


INSTALLEREN/VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

Het stemapparaat wordt geleverd zonder batterij. U dient zelf een 6F22 (006P) 9V batterij aan te schaffen. Verwijder het onderkant behuizing om de batterij te kunnen installeren.

- * Zet de POWER schakelaar altijd eerst uit voor u de batterij inzet of vervangt.
- * Controleer of u de polen van de batterij (+, -) aan de juiste contacten heeft bevestigd.

Naarmate de batterij leger raakt zullen de indicators zwakker worden. Gebruik van een bijna lege batterij kan ervoor zorgen dat het apparaat niet naar behoren functioneert. Vervang de lege batterij zo snel mogelijk door een nieuwe (6F22, 006P 9V). Als u het stemapparaat langere tijd laat liggen met een lege batterij, kan de batterij gaan lekken enz. en het apparaat beschadigen.



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

SPECIFICATIES

Indicators	: Toonhoogte indicator, stemming indicators
Stem Noten	: GUITAR 6E(1E), 5A, 4D, 3G, 2B BASS 4E, 3A, 2D, 1G
Noot Instellingsbereik	: A0 (-50 cent.) - B5 (+50 cent.)
Accuratesse	: ± 1 cent
Standaard toonhoogte	: A4=440 Hz (vast)
Input	: INPUT (6 mono), microfoon
Voedingsbron	: 9V dry cell batterij (6F22 of 006P)
Afmetingen (B x H x D)	: 69 x 64 x 38 mm
Gewicht	: 50 g *exclusief batterij

* Specificaties en uiterlijk kunnen zich wijzigen zonder dat hier van tevoren over bericht wordt.